

Español

בס"ת דש"מ

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu,
Rabí Shimshón Jaím bar Rabí Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539
Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación
y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Matot Mas-é תשפ"ה • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones. 325 אין

Las palabras de Shimshón

La relación entre la venganza de Midián y la muerte de Moshé Rabenu

נָקָם נִקְמַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֵת הַמִּדְיָנִים
אַחֵר תֹּאסֹף אֶל עַמִּיךָ' (לא ב):

"Haz la venganza de los Hijos de Israel contra los midianitas; después serás recogido con tu pueblo"
(Bamidbar 31:2)

En el Midrash (Yalkut Shimoni, rémez 785) se cuenta que HaKadosh Baruj Hu le dijo a Moshé: "Si tú quieres vivir muchos años más, entonces, los Hijos de Israel no verán venganza contra sus enemigos ni conquistarán a los midianitas". De inmediato, respondió Moshé: "Es preferible que conquisten a Midián y vean los Hijos de Israel la caída de sus enemigos", y con ello procedió Moshé a salir a la guerra contra los midianitas, a pesar de que esto implicaba que cuanto más pronto la realizara, más se aproximaba su propia muerte.

De las palabras de este Midrash se entiende que la venganza contra los midianitas estaba intrínsecamente relacionada con la muerte de Moshé; se deduce que si Moshé quería vivir más años, debía abstenerse de enjuiciar a Midián. De esta relación tenemos que aclarar a qué se debía que la muerte de Moshé dependiera de la venganza contra Midián.

Podríamos explicarlo de acuerdo con lo que encontramos en el Midrash (Yalkut Shimoni, rémez 785), en el versículo con el que comienza esta parashá: "Y habló Hashem con Moshé, diciendo...". El término en hebreo *vaidaber* (y habló) implica hablar con dureza (como lo indica Rashí acerca del versículo en Shemot 32:7 s. v. "Vaidaber"). ¿Por qué Hashem habló con Moshé con dureza? Porque Moshé no había protestado contra la tribu de Shimón con respecto al pecado particular de dicha tribu con las mujeres midianitas. Le dijo HaKadosh Baruj Hu a Moshé: "Cuando todo el Pueblo de Israel estuvo de un solo lado, en favor de la realización del pecado del becerro de oro, y del otro lado estabas tú únicamente con la tribu de

Leví, te levantaste en contra de todo el pueblo y protestaste contra todos ellos; ahora que todo el Pueblo de Israel estaba de tu lado, mientras que del otro lado, en la iniciativa de la acción impúdica descarada, estaba solo la tribu de Shimón, ¿no es con más razón que debías protestar contra ellos?". Esta fue la acusación en contra de Moshé, que él había provocado que todo Israel pecara, pues, debido a que no protestó desde el principio cuando Shimón se excedió en el pecado con las midianitas, eso ocasionó que todo el resto del Pueblo de Israel pecara igualmente.

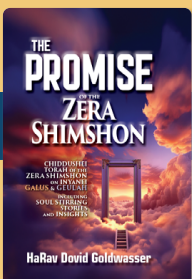
Por ende, si Hashem Yitbaraj no iba a hacer juicio a los midianitas, indudablemente que no iba a hacer juicio a Moshé Rabenu, porque los midianitas podían argumentar en su propio favor sosteniendo que Israel no debía haber pecado, a pesar de que ellos (los midianitas) habían provocado el pecado, ya que "Si el Maestro dice una cosa, y el alumno dice otra, ¿a quién se le hace caso?". No cabía duda de que los Hijos de Israel debían haber acatado las órdenes de Hashem (el Maestro) —no pecar con adulterio ni con idolatría— y no escuchar lo que les incitaban a hacer los midianitas (el alumno). Debido a esto, no les correspondería castigo a los midianitas por lo que hicieron; y, siendo así, con más razón que no le correspondería castigo a Moshé.

No obstante, Hashem Yitbaraj quería vengarse de los midianitas; y ya que quería castigarlos por haber hecho pecar a Sus hijos, el Pueblo de Israel, el Atributo de Justicia exigió que también había que castigar a Moshé, porque él también había provocado que el Pueblo de Israel pecara por el hecho de no haber protestado de inmediato las acciones impúdicas y descaradas de la tribu de Shimón. Por esto le dijo Hashem Yitbaraj a Moshé: "Si tú quieres vivir muchos años más, entonces, los Hijos de Israel no verán venganza contra sus enemigos ni conquistarán a los midianitas, porque Yo no podré vengarme de ellos (los midianitas), pues si fuera a hacerles juicio, entonces, estoy obligado a hacerte juicio a ti también; y si Yo no fuera a hacerte juicio, consecuentemente, no podré enjuiciar a los midianitas".

(Zera Shimshón, parashat Matot, letra dalet, al final, y letra he)

A new book

by Rabbi
David Goldwasser
on matters
of Galus and Geulah



Available from Rabbi
Binyamin Pashkas

347-496-5657

הוצאת הגליון והפצתו לזכות

לזכר נשמות

האדמו"ר מכאבוב

הגד"ק רבי שלמה

בד"ה ק"י בן ציון

זקוק ללה"ה

בש"ק א' תש"ס

שהחליף מאד ללמוד בספר

הקדוש ורץ נשמתו

לזכות כל השפעות טובות

הכבוד יגן עליו ואל כל ישראל

רשאה שלימה

רפאל בן לינדא

מאנו מורגריטה

בת רחל

שרה בת רוזה

מנואל בן רבקה

שלמה בן יעל

דורה בת אסתר

שיחור בן יצחק

החללה מורחבת בכל גופם

והיה להם ארבעים ימים

ועשר טובות וחסדיות לטובתם

לזכותם כל השפעות טובות

לדיווג הנון

הדודית בת תמר

שרה שרון בת סופיה

יוכבד גובנה בת

מירב תמר

שיחור בן יצחק

מנואל בן יעל

עשרה וטושה

ברוך צבי ניסים

בן שושנה לאה

שיחור בן יצחק

החללה מורחבת בכל גופם

והיה להם ארבעים ימים

ועשר טובות וחסדיות לטובתם

לזכותם כל השפעות טובות

לדיווג הנון

ברכה מרים בת חולדה

שיחור בן יצחק

החללה מורחבת בכל גופם

והיה להם ארבעים ימים

ועשר טובות וחסדיות לטובתם

לזכותם כל השפעות טובות

לדיווג הנון

חיים דוד בן עטיא

והוטו

צביה רחל בת רבקה

שיחור בן יצחק

החללה מורחבת בכל גופם

והיה להם ארבעים ימים

ועשר טובות וחסדיות לטובתם

לזכותם כל השפעות טובות

לדיווג הנון

אשר אנשיל דוד הלוי

בן נילי

לשפך העולה ברכה וטושה

כלא בן יצחק

זכות וטושה

לזכותם כל השפעות טובות

לדיווג הנון

חיים דוד בן עטיא

והוטו

צביה רחל בת רבקה

El "Recinto de las Salvaciones" – Bet Hamidrash Zera Shimshón

El Bet Hamidrash Zera Shimshón es llamado también "El Recinto de las Salvaciones Zera Shimshón" y fiel a su nombre, es un lugar propicio para la salvación. Es el sitio donde se acude a agradecer a **Hakadosh Baruj Hu** por los milagros y maravillas que experimentan quienes estudian el libro **Zera Shimshón**. Los asistentes al Bet Hamidrash Zera Shimshón y los estudiosos de sus **colemim** ya están acostumbrados a un fenómeno que se ha vuelto bastante habitual: de vez en cuando llega un judío trayendo una buena noticia, un milagro, una salvación, una ayuda del Cielo que ha recibido gracias al compromiso que asumió de estudiar con regularidad las enseñanzas del **Zera Shimshón**, o por haber colaborado y contribuido a la difusión de su Torá.

Las salvaciones son de todo tipo: hijos, parejas, sustento, y mucho más. A continuación, una pequeña recopilación de entre los muchos relatos de salvación.

Un judío entró al Bet Hamidrash y compartió su historia: "Un pariente mío necesitaba encontrar su shiduj (pareja ideal), y también un amigo muy cercano requería un shiduj. Fue en esa época del año, alrededor de Tu Bishvat, cuando se publicó el maravilloso libro **Zera Shimshón Yom Yom**. Compré varios ejemplares del nuevo libro y pedí a algunos amigos de yeshivot en Bené Berak que organizaran clases públicas con este libro especial, teniendo en mente que fuera para el mérito de mi pariente y de mi amigo, para que fuesen pronto bendecidos con sus respectivas parejas. Y, en efecto, un par de meses después, para la noche de la búsqueda del jametz, ambos ya estaban comprometidos, con buena suerte".

Otro judío entró al Bet Hamidrash con su propia historia

de salvación: "Tengo cinco hijas, pero aún no había sido bendecido con un hijo varón. El año pasado, por providencia Divina, pasé por la calle Hatzvi en Jerusalem, donde se había fundado el Bet Hamidrash Zera Shimshón. Al ver el lugar erigido en honor y memoria de nuestro sagrado maestro, el autor de **Zera Shimshón**, y con el propósito único de aumentar el número de estudiantes,

decidí asumir el compromiso de estudiar regularmente su Torá. Con la ayuda de D-íos, este año fui bendecido con mi primer hijo varón".

Muy emotivo fue el testimonio de otro judío, que llegó con entusiasmo al Bet Hamidrash especialmente para rezar Minjá y Arvit, y participar del **shiur** fijo que se lleva a cabo cada jueves por la noche en el recinto: "El año pasado organizamos en

casa una seudat hilulá (comida de conmemoración para la elevación del alma) en memoria de Rabenu el Zera Shimshón. En esa ocasión me comprometí a estudiar su Torá, rezando y pidiendo que fuéramos bendecidos con un hijo varón. En efecto, en el mes de iyar de este año fuimos bendecidos con un hijo. La promesa del Zera Shimshón se cumplió en nosotros de forma inmediata. En señal de gratitud, le pusimos al recién nacido el nombre Shimshón, en honor a Rabenu".

Estos relatos de salvación se suman a una larga cadena de historias asombrosas, contadas por miles que ya fueron salvados gracias al estudio del sagrado y auspicioso libro **Zera Shimshón**.

¡Dichosos somos, qué afortunada es nuestra parte!

Que el mérito del **Zera Shimshón** ampare a todos los que estudian su obra y a quienes colaboran, tanto con su esfuerzo como con sus recursos, en la difusión de su Torá.



שער בית המדרש זרע שמשון בירושלים

יוצא לאור ע"י זרע שמשון * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ק הרב מנחם בנימין פאשקעס: 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17)
סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון
כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Se pueden enviar donaciones y dedikaciones para mérito o
Leituy nishmat, y asumir parte de los gastos
de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון"
בארה"ק: 05271-66-450
בארה"ב: 347-496-5657



זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו

Si usted está interesado en recibir esta publicación semanalmente, envíe su solicitud al correo electrónico: zerashimshonlatino@gmail.com

Si desea hacer una donación por favor contáctenos via mail o al teléfono: +5215525850536